

Philips electric shaver

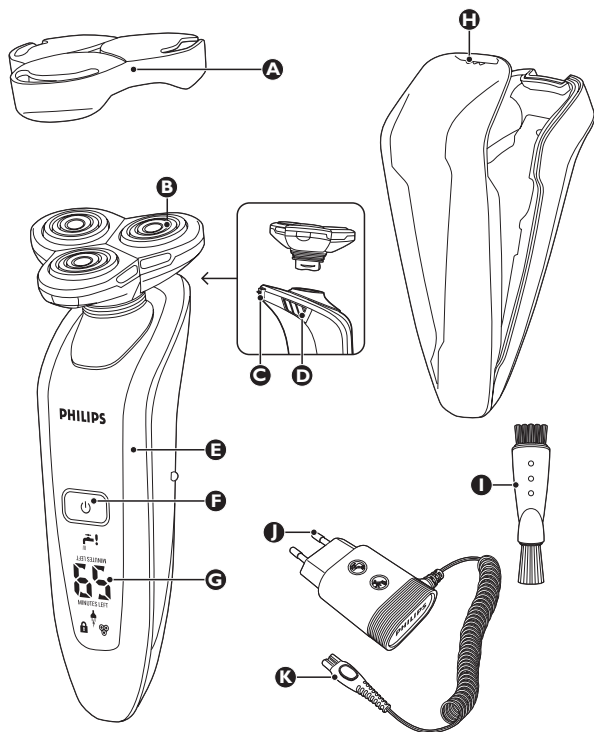
RQ1000 SERIES

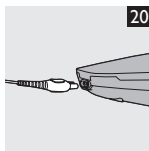
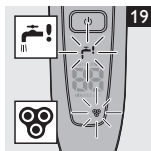
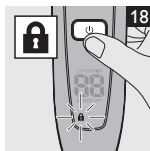
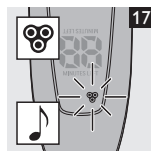
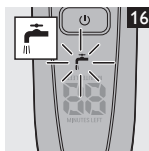
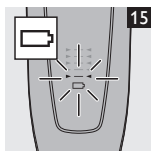
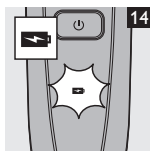
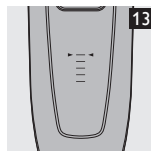
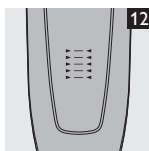
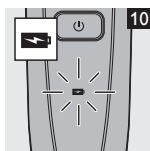
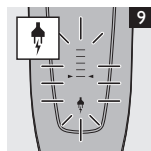
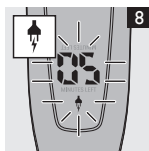
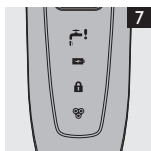
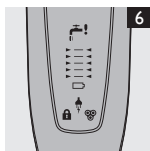
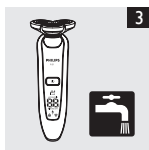
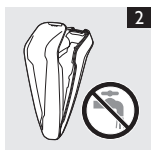
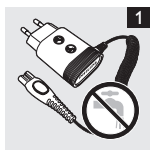


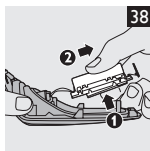
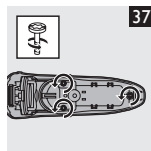
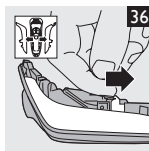
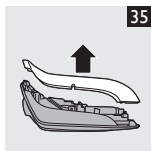
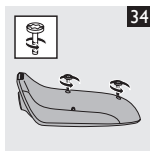
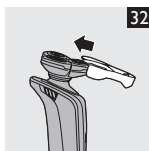
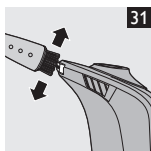
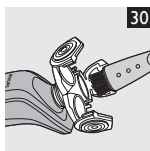
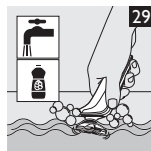
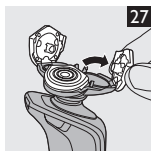
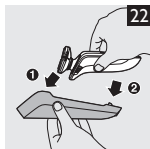
User manual

PHILIPS

למען RQ1090 ,RQ1060 ,RQ1050







- ייתכן שראשי הגילוח פגומים או שחוקים. החלף את יחידת הגילוח (עיין בפרק "החלפה").

2 מדוע מכונת הגילוח איננה עובדת כאשר אני לוחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי?

- ייתכן שהסוללה ריקה. טען את הסוללה (עיין בפרק "טעינה").
- ייתכן שמנעול הנסיעה מופעל. לחץ על הלחצן הפעלה / כיבוי במשך 3 שניות כדי לנטרל את מנעול נסיעה.
- יחידת הגילוח מלוכלכת או פגומה במידה שאינה מאפשרת למנוע לעבוד. במקרה כזה, יהבהבו הסמל של יחידת המנוע והסמל של הברז עם סימן הקריאה. כשזה קורה, עליך לנקות את יחידת הגילוח או להחליפה. טבול את יחידת הגילוח במים חמים, עם מעט סבון נוזלי.
- ייתכן שטמפרטורת מכונת הגילוח גבוהה מדי. במקרה כזה, מכונת הגילוח לא תעבוד ובתצוגה יהבהב הסמל של סימן הקריאה. ברגע שהטמפרטורה של מכונת הגילוח תרד באופן משמעותי, תוכל להפעיל שוב את מכונת הגילוח.

3 מדוע מכונת הגילוח אינה טעונה לגמרי לאחר שהטענתי אותה באמצעות המטען / נרתיק הנשיאה הקשיח?

- ייתכן שלא מיקמת את מכונת הגילוח בצורה נכונה בתוך המטען / נרתיק הנשיאה הקשיח. ודא שדחפת את מכונת הגילוח עד שננעלה במקומה.

2 אפשר למכונת הגילוח לעבוד, עד שהיא מפסיקה.

3 הוצא את יחידת הגילוח ממכונת הגילוח.

4 הברג החוצה את שני הברגים שבגב מכונת הגילוח (איור 36)

5 הכנס מברג בין הלוח הקדמי ללוח האחורי כדי לפתוח את מכונת הגילוח. (איור 37)

6 הוצא את לוחות הצד (איור 38).

7 הברג החוצה 3 ברגים שבחלק הפנימי של מכונת הגילוח והסר את המכסה האחורי (איור 39).

8 משוף החוצה את החוטים של יחידת המנוע והוצא את הסוללה (איור 40).

היזהר, פסי הסוללה חדים.

לאחר הוצאת הסוללה, אל תכניס את מכונת הגילוח בחזרה לתוך נרתיק הנשיאה הקשיח עם התקע המובנה או לתוך המטען.

אחריות ושירות

אם אתה זקוק למידע או אם יש לך בעיה, אנא בקר באתר של פיליפס בכתובת www.philips.com או צור קשר עם מרכז שירות לקוחות של פיליפס במדינתך (תוכל למצוא את מספרי הטלפון בתעודת האחריות הכלל עולמית). אם אין במדינתך מרכז שירות לקוחות, גש לספק המקומי של פיליפס או צור קשר עם מחלקת השירות למכשירים ביתיים וטיפול אישי של פיליפס בע"מ.

הגבלות על האחריות

ראשי הגילוח (סכינים ומגנים) אינם מכוסים בתנאי האחריות הבינלאומית מכיוון שהם חשופים לשחיקה.

שאלות נפוצות

- 1** מדוע מכונת הגילוח אינה מגלחת טוב, כפי שאני רגיל?
- ייתכן שמכונת הגילוח לא נוקתה היטב. הפעל את מכונת הגילוח וטבול את יחידת הגילוח במים חמים עם מעט סבון נוזלי (עין בפרק "ניקוי ותחזוקה").

החלפה

החלף את יחידת הגילוח כאשר הסמל של יחידת הגילוח מופיע בתצוגה. החלף מייד יחידת גילוח פגומה. לקבלת ביצועי גילוח מרביים, אנו ממליצים שתחליף את יחידת הגילוח כל שנתיים. החלף את יחידת הגילוח רק ביחידת גילוח מקורית של RQ10 Philips arcitec.

1 הוצא את יחידת הגילוח הישנה ממכונת הגילוח (איור 26).

2 הכנס את הזיז של יחידת הגילוח החדשה לחריץ שבחלק העליון של מכונת הגילוח (1). לאחר מכן, דחוף את יחידת הגילוח מטה (2) כדי לחבר אותה למכונת הגילוח (תישמע נקישה) (איור 28).

הזמנת חלפים

החלפים הבאים זמינים:

- מתאם HQ8500
- יחידת גילוח RQ10 Philips arcitec
- תרסיס ניקוי לראש גילוח פיליפס HQ110

סביבה

- בסיום חייהם, אל תשליך את המכשירים ביחד עם האשפה הביתית הרגילה, אלא מסור אותם למיחזור, בנקודת איסוף מאושרת. בעשותך כך, תסייע בשמירה על הסביבה (איור 35).
- הסוללה הנטענת המובנית שבמכונת הגילוח מכילה חומרים שעלולים לזהם את הסביבה. הוצא תמיד את הסוללה לפני שתשליך או תמסור את מכונת הגילוח בנקודת האיסוף המאושרת. השלך את הסוללה בנקודת איסוף סוללות מאושרת. אם אתה מתקשה בהוצאת הסוללה, אתה יכול לקחת את המכשיר למרכז שירות של פיליפס. העובדים במרכז הזה יוציאו את הסוללה עבורך וישליכו אותה בצורה בטוחה לסביבה.

השלכת הסוללה של מכונת הגילוח

יש להוציא את הסוללה רק בעת השלכת מכונת הגילוח. ודא שהסוללה ריקה לחלוטין כאשר אתה מוציא אותה.

1 הוצא את מכונת הגילוח מנרתיק הנשיאה הקשיח או מהמטען.

- לניקוי ייסודי, כבה את מכונת הגילוח וטבול במשך 30 שניות את יחידת הגילוח במים חמים, עם מעט סבון נוזלי. ניתן לנקות את יחידת הגילוח גם עם מעט אלכוהול (איור 31).

ניקוי יחידת הגילוח באמצעות המברשת שצורפה

- 1 כבה את מכונת הגילוח.

- 2 פתח את שלושת ראשי הגילוח, זה אחר זה (איור 29).

- 3 נקה את ראשי הגילוח ואת תאי השיער באמצעות המברשת שצורפה (איור 32).

- 4 סגור את ראשי הגילוח.

ניקוי הטרימר באמצעות המברשת שסופקה

נקה את הטרימר בכל פעם שאתה משתמש בו.

- 1 כבה את מכונת הגילוח.

- 2 דחוף קדימה את מתג הטרימר כדי להחליק החוצה את הטרימר (איור 27).

- 3 נקה את הטרימר באמצעות הצד של השערות הקצרות של המברשת שסופקה. הברש למעלה ולמטה, לאורך שיני הטרימר. (איור 33).

- 4 הפעל וכבה את מכונת הגילוח ולאחר מכן חזור על שלב 3.

- 5 דחוף את מתג הטרימר אחורנית כדי להחזיר את הטרימר.

עצה: לקבלת ביצועים אופטימליים של הטרימר, סוך כל שישה חודשים את שיני הטרימר בטיפה שמן מכונות תפירה.

אחסון

- ישנן שתי דרכים לאחסן את מכונות הגילוח או לשאת אותה בעת נסיעה: הכנס את מכונת הגילוח לתוך נרתיק הנשיאה הקשיח או לתוך המטען. ודא שמכסה המגן אינו נמצא על יחידת הגילוח.
- החלק את מכסה המגן אל תוך יחידת הגילוח כדי למנוע נזק לראשי הגילוח (איור 34).

4 כעת תוכל להתחיל להשתמש בטרימר.

5 דחוף את מתג הטרימר אחורנית כדי להחזיר את הטרימר.

6 לחץ פעם אחת על הלחצן הפעלה/כיבוי כדי לכבות את מכונת הגילוח.
 התצוגה נדלקת למשך מספר שניות ולאחר מכן מציגה את קיבולת הסוללה שנותרה (דגמים RQ1060/RQ1090 בלבד).

7 הכנס את הזיז של יחידת הגילוח לחריץ שבחלק העליון של מכונת הגילוח (1). לאחר מכן, דחוף את יחידת הגילוח מטה (2) כדי לחבר אותה למכונת הגילוח (תישמע נקישה) (איור 28).

ניקוי ותחזוקה

לעולם אל תשתמש במטליות משפשפות, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים רבי עוצמה, כגון בנדין או אצטון, כדי לנקות את המכשיר.

- היזהר ממים חמים. כדי למנוע כוויות בידיים, בדוק תמיד שהמים אינם חמים מדי.
- לקבלת ביצועי גילוח אופטימליים, נקה את מכונת הגילוח לאחר כל גילוח.
- את החלק החיצוני של מכונת הגילוח ניתן לנקות באמצעות מטלית לכה.
- ניקוי קבוע מבטיח ביצועי גילוח טובים יותר.

ניקוי יחידת הגילוח תחת מים זורמים

1 כבה את מכונת הגילוח.

2 פתח את שלושת ראשי הגילוח, זה אחר זה (איור 29).

3 במשך 30 שניות, שטוף תחת מים זורמים את כל שלושת ראשי הגילוח ואת כל שלשת התאים. (איור 30)

היזהר ממים חמים. כדי למנוע כוויות בידיים, בדוק תמיד שהמים אינם חמים מדי.

4 נער בעדינות מים עודפים והשאר את ראשי הגילוח פתוחים, כדי לאפשר ייבוש מוחלט של יחידת הגילוח.

לעולם אל לנגב את יחידת הגילוח במגבת או בטישו - הם עלולים לגרום נזק לראשי הגילוח.

טעינה באמצעות המטען

- 1** הכנס את התקע הקטן למטען.
 - 2** הכנס את המתאם לשקע שבקיר.
 - 3** הצב את מכונת הגילוח במטען. דחוף בחוזקה את מכונת הגילוח לתוך המחזיק, כדי לנעול אותה במקום. (איור 24)
- הערה:** דגם RQ1090 בלבד: אם מכונת הגילוח הוצבה בצורה נכונה, יישמע צליל ביפ.
- ❶ בתצוגה יופיע חיווי, המציין שמכונת הגילוח נטענת (עיין בפרק "התצוגה").

שימוש במכונת הגילוח

גילוח

- 1** לחץ פעם אחת על הלחצן הפעלה / כיבוי כדי להפעיל את מכונת הגילוח.
- ❶ התצוגה נדלקת במשך כמה שניות.
- 2** העבר את ראשי הגילוח על פני העור. בצע תנועות ישירות ומעגליות (איור 25).
- גילוח פנים יבשות מעניק את התוצאות הטובות ביותר.
- עורך יזדקק ל-2-3 שבועות כדי להסתגל למערכת הגילוח של פיליפס.
- 3** לחץ פעם אחת על הלחצן הפעלה / כיבוי כדי לכבות את מכונת הגילוח.
- ❶ התצוגה נדלקת למשך מספר שניות ולאחר מכן מציגה את קיבולת הסוללה שנותרה (דגמים RQ1060/RQ1090 בלבד).

שימוש בטרימר

- באפשרותך להשתמש בטרימר כדי לטפל בפאות הלחיים ובשפם.
- 1** הוצא את יחידת הגילוח ממכונת הגילוח (איור 26).
 - 2** לחץ פעם אחת על הלחצן הפעלה / כיבוי כדי להפעיל את מכונת הגילוח.
 - ❶ התצוגה נדלקת למשך כמה שניות.
 - 3** דחוף קדימה את מתג הטרימר כדי להחליק החוצה את הטרימר (איור 27).

ראשי גילוח חסומים

- אם ראשי הגילוח חסומים, יהבהבו הסמל של יחידת גילוח והסמל של הברז עם סימן הקריאה. במקרה כזה, המנוע אינו מסוגל לעבוד מכיוון שראשי הגילוח מלוכלכים או פגומים. (איור 20)

הערה: התצוגות של הדגמים RQ1060 ו-RQ1050 נראות שונה, אך מציגות את אותו חיווי.

- כשזה קורה, עליך לנקות את יחידת הגילוח או להחליפה.
- הסמל של יחידת גילוח והסמל של הברז עם סימן הקריאה ימשיכו להבהב עד לביטול החסימה של ראשי הגילוח.

טעינה

משך הטעינה כשעה אחת.
מכונת גילוח, הטעונה לגמרי, מאפשרת זמן גילוח כולל של עד 65 דקות, המספיק ל-21 גילוחים לערך.
זמן הגילוח הממשי מחושב על ידי מכונת הגילוח. אם יש לך זקן קשה, זמן הגילוח הכולל, בין טעינות, עשוי להיות פחות מ-65 דקות. זמן הגילוח הכולל עשוי להשתנות גם עם הזמן, בהתאם לאופי הגילוח שלך ובסוג הזקן.

טעינה מהירה

לאחר שמכונת הגילוח נטענה במשך 5 דקות, היא מכילה מספיק אנרגיה לגילוח אחד.

טעינה באמצעות נרתיק הנשיאה הקשיח

- 1 הכנס את התקע הקטן לנרתיק הנשיאה הקשיח (איור 21).**
- 2 הכנס את המתאם לשקע שבקיר.**
- 3 משוך את המכסה העליון (1) והסר אותו (2) (איור 22).**
- 4 תחילה, הכנס את החלק העליון של מכונת הגילוח לתוך נרתיק הנשיאה הקשיח (1) ולאחר מכן דחוף את החלק התחתון לתוך נרתיק הנשיאה הקשיח (2) (איור 23).**

הערה: כאשר מכסה המגן נמצא על יחידת הגילוח, לא ניתן להכניס את מכונת הגילוח לנרתיק הנשיאה הקשיח.
בתצוגה יופיע חיווי, המציין שמכונת הגילוח נטענת (עיין בפרק "התצוגה").

הערה: התצוגות של הדגמים RQ1060 ו-RQ1050 נראות שונה, אך מציגות את אותו חיווי.

החלפת יחידת הגילוח

לקבלת ביצועי גילוח מרביים, אנו ממליצים שתחליף את יחידת הגילוח כל שנתיים.

- כדי להזכיר לך להחליף את יחידת הגילוח, הסמל של יחידת הגילוח יהבהב (בכל הדגמים) ויישמע צליל ביפ בעת כיבוי מכונת הגילוח (בדגם RQ1090 בלבד). זה קורה לאחר 7 גילוחים עוקבים, כדי להזכיר לך להחליף את יחידת הגילוח. (איור 18)

הערה: התצוגות של הדגמים RQ1060 ו-RQ1050 נראות שונה, אך מציגות את אותו חיווי.

מנעול נסיעה

באפשרותך לנעול את מכונת הגילוח בעת נסיעה. מנעול הנסיעה מונע הפעלה בשוגג של מכונת הגילוח.

הפעלת מנעול הנסיעה

- 1 לחץ על הלחצן הפעלה/כיבוי במשך 3 שניות כדי להיכנס למצב מנעול נסיעה (איור 19).**

- בתצוגה יופיע סמל של מנעול ויישמע צליל ביפ (בדגם RQ1090 בלבד), המציינים שמנעול הנסיעה הופעל.

הערה: התצוגות של הדגמים RQ1060 ו-RQ1050 נראות שונה, אך מציגות את אותו חיווי.

נטרול מנעול הנסיעה

- 1 לחץ על הלחצן הפעלה / כיבוי במשך 3 שניות.**
- המנוע מתחיל לעבוד כדי לציין שמנעול הנסיעה נוטרל.

כעת, מכונת הגילוח שוב מוכנה לשימוש.

הערה: בעת חיבור מכונת הגילוח לנרתיק הנשיאה הקשיח עם התקע המובנה או למטען, מנעול הנעילה מנוטרל באופן אוטומטי.

RQ1050

- כאשר הסוללה טעונה לגמרי, הסמל של הסוללה דולק באור כחול קבוע (איור 15).

סוללה חלשה**RQ1090**

- כאשר הסוללה כמעט ריקה (כאשר נותרו 5 דקות גילוח או פחות), מחוון הדקות וסמל התקע יתחילו להבהב (איור 9).
- בעת כיבוי מכונת הגילוח, מחוון דקות הגילוח והסמל של התקע ימשיכו להבהב במשך מספר שניות נוספות. אם נשמע צליל ביפ, אזי לא נותרו יותר דקות גילוח.

RQ1060

- כאשר הסוללה כמעט ריקה (כאשר נותרו 5 דקות גילוח או פחות), הסמל של הסוללה מהבהב באור אדום וראשי החצים של רמת הטעינה הנמוכה מהבהבים באור כחול. (איור 16)
- בעת כיבוי מכונת הגילוח, הסמל של הסוללה וראשי החצים של רמת הטעינה הנמוכה ימשיכו להבהב במשך מספר שניות.

RQ1050

- כאשר הסוללה כמעט ריקה (כאשר נותרו 5 דקות גילוח או פחות), הסמל של הסוללה דולק באור אדום (איור 11)
- בעת כיבוי מכונת הגילוח, הסמל של הסוללה מתחיל להבהב למשך מספר שניות.

קיבולת סוללה נותרת**RQ1090**

- קיבולת הסוללה שנותרה מצוינת באמצעות מספר דקות הגילוח המוצג בתצוגה. (איור 12)

RQ1060

- קיבולת הסוללה שנותרה מצוינת באמצעות ראשי החצים המהבהבים ברמת טעינה מסוימת (איור 14)

ניקוי מכונת הגילוח

- לקבלת ביצועי גילוח אופטימליים, אנו ממליצים לנקות את מכונת הגילוח לאחר כל שימוש.
- סמל הברז מהבהב כדי להזכיר לך לנקות את מכונת הגילוח (איור 17).

לשלושת הדגמים (RQ1090, RQ1060 ו-RQ1050) של מכונות הגילוח יש תצוגות שונות, המוצגות באיורים שלהלן.

- RQ1090 (איור 6)
- RQ1060 (איור 7)
- RQ1050 (איור 8)

טעינה

- משך הטעינה כשעה אחת.
- בעת חיבור מכונת הגילוח לטעינה בנרתיק הנשיאה הקשיח או במטען, התצוגה כבית אוטומטית לאחר כ-5 שעות.

RQ1090

- בעת הטעינה של מכונת הגילוח, מחוון הדקות והסמל של התקע מהבהבים (איור 9).
- דקות הגילוח עולות, עד שמכונת הגילוח טעונה לגמרי.

RQ1060

- בעת הטעינה של מכונת הגילוח, הסמל של התקע מהבהב (איור 10).
- תחילה מהבהבים ראשי החץ של רמת הטעינה הנמוכה, לאחר מכן ראשי החץ של הרמה השניה וכך הלאה, עד שמכונת הגילוח טעונה לגמרי.

RQ1050

- בעת הטעינה של מכונת הגילוח, הסמל של הסוללה מהבהב באור כחול (איור 11).

סוללה טעונה לגמרי

RQ1090

- כאשר הסוללה טעונה לגמרי, בתצוגה יופיע מחוון הדקות ואילו סמל התקע ייעלם (איור 12).

RQ1060

- כאשר הסוללה טעונה לגמרי, כל ראשי החצים וכל רמות הטעינה דולקים באור כחול קבוע והסמל של התקע נעלם מהתצוגה (איור 13).
- בעת ניתוק מכונת הגילוח מנרתיק הנשיאה הקשיח או מהמטען, ראשי החצים, של רמת הטעינה הגבוהה ביותר, דולקים באור כחול, המציין שהסוללה טעונה לגמרי (איור 14).

- לעולם אל תטבול את נרתיק הנשיאה הקשיח במים ואל תשטוף אותו תחת מים זורמים (איור 2).
- לעולם אל תטבול את המטען במים ואל תשטוף אותו תחת מים זורמים (איור 3).

תאימות לתקנים

- מכונת הגילוח עומדת בכל תקנות הבטיחות IEC שאושרו בכל העולם וניתן לנקות אותה בבטחה תחת מים זורמים (איור 4).
- המכשירים האלו של פיליפס עומדים בכל התקנים המתייחסים לשדות אלקטרומגנטיים (EMF). אם המכשירים טופלו בצורה נכונה ובהתאם להוראות שבמדריך זה למשתמש, אזי הם בטוחים לשימוש, בהתאם לראיות המדעיות הזמינות היום.

כללי

- המתאם ממיר מתח של 100-240 וולט למתח נמוך ובטוח של פחות מ-24 וולט.
- רמת רעש: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

סקירה כללית (איור 5)

א	מכסה מגן
ב	יחידת גילוח
ג	טרימר
ד	מתג הפעלה / כיבוי של הטרימר
ה	מכונת גילוח (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
ו	מתג הפעלה / כיבוי של מכונת הגילוח
ז	תצוגה
ח	נרתיק נשיאה קשיח
ט	מברשת ניקוי
י	מתאם
יא	תקע קטן
יב	מטען

התצוגה

לפני השימוש במכונת הגילוח בפעם הראשונה, הסר מהתצוגה את רדיד המגן.

מבוא

תודה על שרכשת את מכשיר הגילוח מבית פיליפס. קרא את מדריך השימוש הזה, מכיוון שהוא מכיל מידע על אודות המאפיינים הנפלאים של מכונת הגילוח הזו, כמו גם כמה עצות על איך להפוך את הגילוח לקל יותר ומהנה יותר.

חשוב

לפני השימוש במכונת הגילוח, בנרתיק הנשיאה הקשיח ובמטען, קרא בקפידה את המדריך למשתמש. שמור את המדריך למשתמש לצורך עיון בעתיד.

סכנה

- הקפד שהמתאמים לא יירטבו (איור 1).

אזהרה

- היזהר ממים חמים. כדי למנוע כוויות בידים, בדוק תמיד שהמים אינם חמים מדי.
- המתאם מכיל שנאי. אל תנתק את המתאם כדי להחליפו בתקע אחר, הדבר עלול לגרום למצב מסוכן.
- מכונת הגילוח, נרתיק הנשיאה הקשיח והמטען אינם מיועדים לשימושם של אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או של אנשים ללא ניסיון או ידע, אלא אם כן הם תחת השגחתו של אדם האחראי לבטיחותם או שקיבלו ממנו הנחיה הנוגעת לשימוש במכשירים.
- ילדים צריכים להיות בהשגחה כדי לוודא שאינם משחקים עם מכונת הגילוח, עם נרתיק הנשיאה הקשיח או עם המטען.

זהירות

- אין להשתמש במכונת הגילוח, בנרתיק הנשיאה הקשיח, במטען או במתאם, אם הם פגומים.
- טען ואחסן את מכונת הגילוח בטמפרטורה של בין 5°C לבין 35°C .
- בעת נסיעה, הרכב תמיד את מכסה המגן על מכונת הגילוח, כדי להגן על הראשים.
- לעולם אל תשתמש במטליות משפשפות, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים רבי עוצמה, כגון בנזין או אצטון, כדי לנקות את המכשיר.
- השתמש תמיד רק במתאם שסופק.
- כדי להימנע מסכנה, מתאם ניזוק החלף תמיד באחד אחר מאותו סוג, כמו המקורי.



www.philips.com/shaving